



## 相原事務局長を偲ぶ

当協会の事務局長相原啓子さんが昨年11月13日にご逝去されました。65歳でした。若い頃から邦楽演奏会をパサデナ市で開くなど、和楽器を通して長年国際交流を続けてこられました。本年6月のパサデナ市青少年との演奏交流を本市で行う段取りの最中、突然のご逝去でした。事務局長のご意思を引き継ぐ演奏会の成功を祈り、そして、今までの多大なるご貢献に感謝し、心よりご冥福をお祈りいたします。



2017年パサデナ市訪問団団長を務める相原事務局長（右端）

故相原事務局長の思い出を天野百合香さんに語っていただきました。



2020年1月初旬の夜、秦野市役所の駐車場で、パサデナ市訪問から帰ってきたばかりの娘が旅行中に相原先生にとってもお世話になったことや娘の将来についてアドバイスをしてもらったことを私に話してくれました。それが相原先生との初めての出会いでした。驚いたことに、その翌年から私たちは同じ学校で働くことになり再会が出来ました。相原先生はとても才能豊かなミュージシャンであり、強く心の奥まで沁みる熱い教師でした。家では母としても妻としても愛で満ち溢れていた人でした。一方、地域社会では多忙の中でも多くの人々と繋がり、信頼の厚い先生でした。それらの全てを言い尽くすことは難しいことですが、私が忘れられないことは相原先生の深遠なる優しさです。

相原先生の意思是、これからも私に勇気を与えてくれるものと思っています。彼女が近くにいないのは寂しいことですが、私の生涯で、このような優しさに満ち溢れた方に出会えたことに感謝しています。

(天野百合香)

## 「市民の日」参加 Let's order in English!

### 「市民の日」参加 収支報告

かき氷	¥55,300
大根	¥20,600
ビーズ等	¥2,170
合計	¥78,070
諸経費	¥57,732

ご注文は英語でおねがいしま〜す!  
(テントの中は秦野のパサデナ!)

11月3日(金)に「市民の日」が行われ、私たちは毎年恒例となっている大根やかき氷を販売しました。新しい試みとして、お店に来た人が外国語に親しんでいただくため、英語での接客



急ごしらえの札「最後尾」大活躍

をしました。どのお客さんも反応がとても良く、かき氷の個数やシロップ、金額などを英語で聞くと自然に英語で答えが返ってきたことに驚きました。多くの人に英語で会話をしていただき、秦野パサデナ友好協会が大切にしている国際交流の良さを感じることができました。

天気にも恵まれたおかげで、たくさんの方に大根 350 本、赤大根 50 本、そして、かき氷は 400 杯を提供することができ、当協会のことを知っていただく良い機会となりました。これからも国際交流の大切さをさらに多くの人に伝えていけるような取り組みを来年度もしていきたいと思っております。

(志田拓也)



## 2023 国際交流フェスティバル



11/28  
(日)

主催 秦野市国際交流協会

於:本町公民館



秦野市に暮らす外国人は約 75 か国の約 4,500 人。大勢の外国人と様々なプログラムを楽しみました。当協会のパサデナ市との交流記録写真の展示コーナーでは、これまでの活動を多くの方々に紹介できました。